

Ogólne warunki tłumaczeń pisemnych w firmie Komputekst

1. Jednostką rozliczeniową tłumaczenia pisemnego jest strona zawierająca 1500 znaków. Liczba stron tłumaczenia wyliczana jest na podstawie przetłumaczonego i sformatowanego tekstu.
2. Jednostką rozliczeniową pisemnego tłumaczenia prezentacji wykonanych w programie Power Point jest strona licząca 220 wyrazów w Power Poincie. W przypadku slajdów skomplikowanych, zawierających dużą liczbę grafik cena jednego slajdu jest równa ½ ceny tłumaczenia jednej strony (1500 znaków) w ustalonym terminie. Koszt tłumaczenia prezentacji jest podawany do wiadomości klienta przed realizacją zlecenia.
3. Minimalna opłata za tłumaczenie równa jest cenie jednej strony tekstu.
4. Powyższe ceny dotyczą tłumaczeń nieprzeznaczonych do publikacji. Teksty reklamowe i teksty przeznaczone do publikacji są tłumaczone zgodnie z oryginałem i winny podlegać dodatkowej redakcji.
5. **Realizacja tłumaczenia rozpoczyna się w momencie przekazania do naszego biura tekstu wraz z pisemnym zleceniem, które powinno zawierać: tryb tłumaczenia, język, ustaloną cenę, dane niezbędne do wystawienia faktury VAT bądź rachunku oraz podpis osoby zlecającej.**
6. **Tryb tłumaczenia ustalany jest według liczby dni roboczych. Do czasu realizacji zlecenia nie wlicza się dni świątecznych oraz sobót i niedziel, a także dnia przyjęcia zlecenia i dnia oddania gotowej pracy.** Jeśli zlecenie zostanie przekazane do naszego biura do godz. 12.00, wówczas dzień przyjęcia zlecenia zostanie uwzględniony w ustaleniu trybu tłumaczenia. Podobnie przekazanie klientowi gotowego tłumaczenia po godzinie 15.00 powoduje uwzględnienie dnia jego oddania w ustalaniu trybu tłumaczenia.
7. W przypadku dużych zleceń, przekraczających jednorazowo 50 stron firma nasza udziela klientowi rabatu, polegającego na zwiększeniu tempa tłumaczenia, a tryb tłumaczenia i termin realizacji zlecenia są ustalane z klientem indywidualnie.
8. Tłumaczenie wykonane w tym samym dniu, w którym zostało zlecone jest tłumaczeniem ekspresowym.
9. Tłumaczenie do 5 stron wynikowych z dnia na dzień jest rozliczane w trybie pilnym. Tłumaczenie powyżej 5 stron z dnia na dzień jest rozliczane w trybie ekspresowym.
10. Minimalny termin realizacji tłumaczenia w trybie zwykłym wynosi 4 dni robocze.
11. Gotowe tłumaczenia są przekazywane klientowi w biurze naszej firmy lub drogą faksową, pocztą elektroniczną, czy też pocztą kurierską (na terenie Warszawy na nasz koszt). Nie ponosimy jednak odpowiedzialności za opóźnienie spowodowane zakłóceniami linii telekomunikacyjnych, czy też za spóźnienie kuriera.
12. Całość majątkowych praw autorskich do tłumaczenia klient nabywa z chwilą realizacji płatności, a więc z chwilą przelania na konto firmy Komputekst kwoty faktury, bądź z chwilą uiszczenia opłaty gotówkowej w biurze firmy.
13. Klientowi przysługuje prawo reklamacji tekstu tłumaczenia w terminie 7 dni od daty jego otrzymania. Reklamacja musi mieć formę pisemną i powinna wyraźnie wskazywać miejsca w tekście tłumaczenia, do których klient ma zastrzeżenia. W przypadku reklamacji uzasadnionych firma nasza zobowiązuje się do jak najszybszej poprawy błędów oraz do udzielenia stosownego rabatu.

W razie wątpliwości i pytań jesteśmy do Państwa dyspozycji pod numerami: **825-40-50, 825-54-55**, e-mail: komputekst@komputekst.pl.